

Қазақстан Республикасы Қаржы министрлігінің Кедендік бақылау комитеті Приказ и.о. Председателя Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан от 27 июня 2006 года № 220. Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 24 июля 2006 года № 4307. Утратил силу приказом Министра финансов Республики Казахстан от 21 сентября 2010 года № 474

Комитет таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан

Об утверждении Правил таможенного оформления товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи и Правил декларирования товаров путем подачи временной таможенной декларации

Сноска. Утратил силу приказом Министра финансов PK от 21.09.2010 N 474.

В соответствии со статьями 53, 112, 219 и 387 Таможенного кодекса Республики Казахстан **ПРИКАЗЫВАЮ**:

- 1. Утвердить прилагаемые:
- 1) Правила таможенного оформления товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи;
- 2) Правила декларирования товаров путем подачи временной таможенной декларации.
- 2. Управлению организации таможенного контроля за энергоресурсами Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан (Досмуратовой Н.Г.) обеспечить государственную регистрацию настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан.













- 3. Управлению организационной работы и контроля Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан (Молдабаев С.С.) обеспечить опубликование настоящего приказа в средствах массовой информации.
- 4. Признать утратившими силу следующие приказы согласно приложению к настоящему приказу.
 - 5. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.
- 6. Настоящий приказ вводится в действие по истечении одного месяца со дня их первого официального опубликования.

И.о. Председателя



Приложение к приказу И.о. Председателя Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан от 27 июня 2006 года N 220

Перечень приказов Агентства таможенного контроля Республики Казахстан и Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан утративших силу

- 1) приказ Председателя Агентства таможенного контроля Республики Казахстан от 20 мая 2003 года N 218 "Об утверждении Правил заполнения временной таможенной декларации и таможенного оформления с использованием процедуры временного декларирования" (зарегистрирован в Рестре государственной регистрации нормативных правовых актов Республики Казахстан за N 2347, опубликован в газете "Официальная газета" от 20 сентября 2003 года N 38, с внесенными изменениями и дополнениями приказами Председателя Агентства таможенного контроля Республики Казахстан от 8 июля 2004 года N 299 и и.о. Председателя Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан от 28 сентября 2005 года N 382);
- 2) приказ Председателя Агентства таможенного контроля Республики Казахстан от 8 июля 2004 года N 299 "О внесении изменений и дополнений в приказ Председателя Агентства таможенного контроля Республики Казахстан от 20 мая 2003 года N 218 "Об утверждении Правил заполнения временной таможенной декларации и таможенного оформления с использованием процедуры временного декларирования" (зарегистрирован в Ресстре государственной регистрации нормативных правовых актов Республики Казахстан 22 июля 2004 года под N 2959, опубликован в газете "Официальная газета" от 4 сентября 2004 года N 36 (193); Бюллетене нормативных правовых актов РК, 2004 г., N 41-44, ст. 1041);
- 3) приказ и.о. Председателя Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан от 28 сентября 2005 года N 382 "О внесении изменений и дополнений в приказ Председателя Агентства таможенного контроля Республики Казахстан от 20 мая 2003 года N 218 "Об утверждении Правил

21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

заполнения временной таможенной декларации и таможенного оформления с использованием процедуры временного декларирования" (зарегистрирован в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов Республики Казахстан 30 сентября 2005 года N 3865, опубликован в газете "Юридическая газета" от 29 ноября 2005 г. N 222 (956).

e.zai

21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

Утверждены
Приказом и.о. Председателя
Комитета таможенного контроля
Министерства финансов
Республики Казахстан
от 27 июня 2006 года N 220

Правила таможенного оформления товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи

1. Общие положения

- 1. Настоящие Правила определяют порядок таможенного оформления, осуществления предварительных операций, таможенных операций и процедур, связанных с перемещением товаров с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи.
- 2. В настоящих Правилах используются основные понятия в значениях, определенных Таможенным кодексом Республики Казахстан (далее Таможенный кодекс), а также следующие понятия для товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и линиями электропередачи:
- 1) пункт приема товаров начальный пункт транспортировки товаров в одном направлении, находящийся в зоне деятельности таможенного органа отправления;
- 2) пункт сдачи товаров конечный пункт транспортировки товаров, находящийся в зоне деятельности таможенного органа назначения;
- 3) места таможенного контроля пункты пропуска и/или пункты приемасдачи товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи, находящиеся в местах установки приборов коммерческого учета;
- 4) лицо, перемещающее электроэнергию субъект оптового и розничного рынка электроэнергии в соответствии с законодательством об электроэнергетике;



- 5) энергетическая система (энергосистема) совокупность электрических станций, линий электропередачи и подстанций, связанных между собой общим режимом технологического непрерывного процесса производства, передачи, распределения и потребления электрической мощности и электрической энергии при оперативно-диспетчерском управлении;
- 6) расчетный период отрезок времени (месяц), по результатам которого составляется фактический баланс поставки потребления товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом и по линиям электропередачи;
- 7) фактический баланс документ, устанавливающий адресное распределение объемов произведенных, поставленных и потребленных товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи за расчетный период;
- 8) переток электрической энергии передача электрической энергии по одной или нескольким линиям электропередачи в одном направлении;
- 9) сальдо-переток алгебраическая сумма перетоков электроэнергии, перемещаемых в противоположных направлениях через таможенную границу по межгосударственным линиям электропередачи за расчетный период (месяц) при параллельной работе;
- 10) параллельная работа совместная работа электроэнергетических систем или частей энергосистем с единой частотой. Целью параллельной работы является обеспечение необходимого уровня надежности энергоснабжения потребителей, ликвидации аварийных ситуаций в энергосистемах, повышение экономичности, уменьшение объемов резерва мощности, использование временно свободных мощностей;
- 11) аварийная ситуация нарушение или угроза нарушения в работе транспортного и технологического оборудования;
- 12) аварийная взаимопомощь передача электроэнергии из (в) энергосистемы зарубежных стран, осуществляемая с целью предотвращения или ликвидации аварийной ситуации.

 Редакциялау күні
 21.09.2010

 Сақтау күні
 05.05.2025

 Дата редакции
 21.09.2010

 Дата скачивания
 05.05.2025

2. Предварительные операции и таможенные процедуры при перемещении товаров через таможенную границу Республики Казахстан с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи

- 3. Предварительные операции при ввозе товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи на таможенную территорию Республики Казахстан осуществляются в следующем порядке:
- 1) предварительное таможенное оформление в таможенном органе назначения;
- 2) уведомление таможенного органа отправления лицами, перемещающими товары о пересечении товаров через пункты пропуска, путем предоставления копии временной грузовой таможенной декларации (далее ВГТД);
- 3) предоставление документов и сведений, необходимых для таможенных целей в таможенный орган назначения.
- 4. Таможенные процедуры при вывозе товаров за пределы таможенной территории Республики Казахстан с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи включают следующие таможенные операции:
- 1) уведомление таможенного органа отправления лицом, перемещающим товары, о намерении их вывоза за пределы таможенной территории Республики Казахстан, которое осуществляется путем подачи временной таможенной декларации, документов и сведений;
- 2) уведомление таможенного органа назначения путем представления копии ВГТД;
- 3) подтверждение фактического вывоза товаров путем проставления на копии ВГТД и транспортных документах отметок таможенного органа назначения;
- 4) осуществление таможенного оформления в таможенном органе отправления.

21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

3. Особенности таможенного оформления товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи

- 5. Таможенное оформление товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи производится в определенных для этого местах в зоне деятельности таможенного органа по месту нахождения товаров, с использованием процедуры временного декларирования. Уполномоченный орган по вопросам таможенного дела по мотивированному запросу декларанта вправе определить иное место таможенного оформления товаров.
- 6. Основанием для перемещения товаров через таможенную границу Республики Казахстан для перевозчика является ВГТД, оформленная в соответствии с Правилами декларирования товаров путем подачи временной таможенной декларации.
- 7. Таможенное оформление электроэнергии при отсутствии коммерческих договоров и планировании нулевого сальдо перетока в условиях параллельной работы энергосистем не производится. При этом лица перемещающие электроэнергию письменно уведомляют таможенные органы о включении энергосистем в параллельную работу с предоставлением договоров о параллельной работе и указанием межгосударственных линий электропередачи.

Внеплановые объемы электроэнергии, полученные за расчетный период при параллельной работе энергосистем, подлежат таможенному оформлению на основании сделки, заключенной согласно гражданскому законодательству Республики Казахстан с предоставлением документов и сведений, необходимых для таможенных целей. Не позднее 30 дней с момента окончания расчетного периода подается грузовая таможенная декларация (далее - ГТД) на внеплановые объемы электроэнергии, полученные одной из сторон. ГТД оформляется на основании фактического баланса электроэнергии с предоставлением акта сверки объемов переданной электрической энергии.

8. Электроэнергия, поставляемая при аварийных ситуациях, подлежит таможенному оформлению в приоритетном порядке согласно статье 370 Таможенного кодекса. Диспетчерские заявки и заявление, подаваемые в таможенные органы в течение трех суток с момента возникновения аварийной

05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

ситуации, рассматриваются как ВГТД. В заявлении должны содержаться сведения об отправителях и получателях товаров, о странах отправления и назначения товаров, наименование, описание, количество и стоимость товаров, а также о таможенном режиме, под который предполагается поместить декларируемый товар, обязательство о предоставлении в установленные сроки грузовой таможенной декларации, документов и сведений, необходимых для таможенных целей.

Не позднее 30 дней с последнего дня месяца поставки подается ГТД в таможенный орган, в зоне деятельности которого осуществлялась поставка.

4. Транзит товаров, с использованием трубопроводного транспорта и по линиям электропередачи

- 9. При параллельной работе энергосистем двух государств, декларирование перетоков электроэнергии сопредельной страны через таможенную территорию Республики Казахстан по межгосударственным линиям электропередачи, равно как и перетоки казахстанской электроэнергии через таможенные территорию сопредельной страны по их линиям электропередачи между двумя пунктами пропуска, производится путем представления заявления, составленного в произвольной форме, с указанием сведений о владельце, об объемах перетоков за расчетный период и условной стоимости электроэнергии.
- 10. Декларирование транзита товаров, перемещаемых с использованием трубопроводного транспорта и линиями электропередачи, осуществляется лицами, перемещающими товары в упрощенном порядке, путем представления заявления в таможенные органы, по форме согласно приложению 5, до начала перемещения товаров с предоставлением сведений об отправителе (продавец), получателе (покупатель), стране отправления, стране назначения, количестве товара, стоимости и указанием мест таможенного контроля. При этом регистрация заявлений производится в журнале установленной формы согласно приложению 6.

Не позднее 30 календарных дней с последнего дня месяца перемещения товаров заполняется ГТД на транзитный объем товаров по каждому магистральному трубопроводу и переток электрической энергии за расчетный период.

- 11. При транзите товаров через территорию Республики Казахстан графы 3, 5, 6, 7, 12, 14, 15, 15а, 16, 17, 17а, 19, 23, 25, 26, 29, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 41, 45, 46, 47, 54, B, C и Д заполняются в соответствии с установленным порядком заполнения ГТД при декларировании товаров, помещаемых под таможенный режим выпуска товаров для свободного обращения.
 - 12. Декларантом заполняются следующие графы ГТД:
- 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 12, 14, 15, 15a, 16, 17, 17a, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 28, 29, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 40, 41, 44, 45, 46, 47, 53, 54, A, B.
- 13. Должностным лицом таможенного органа заполняются графы 7, A (добавочный лист), С и Д.
- 14. Графы 1, 2, 8, 9, 18, 21, 22, 28, 31, 40, 44, 53, A заполняются с учетом следующих особенностей.

Графа 1. "Тип декларации".

В первом подразделе указывается направление перемещения товаров: при транзите товаров через территорию Республики Казахстан - "ИМ".

Во втором подразделе графы указывается двузначный код таможенного режима 80.

Графа 2. "Отправитель/экспортер":

указываются наименование и место нахождения лица, являющегося согласно транспортным документам, отправителем товаров, помещаемых под режим транзита.

Графа 8. "Получатель/импортер":

указываются наименование и место нахождения лица, являющегося согласно транспортным документам, получателем товаров, помещаемых под режим транзита.

Графа 9. "Лицо, ответственное за финансовое урегулирование":



указываются сведения о перевозчике (исполнителе):

наименование и место нахождения перевозчика (исполнителя), номер телефона, в верхней части графы 9 вносится его идентификационный номер, используемый для целей формирования таможенной статистики.

Графа 18. "Транспортное средство при отправлении":

в левой части указывается сокращенное название вида транспортного средства: магистрального трубопровода или линий электропередачи (МГ - магистральный газопровод, МН - магистральный нефтепровод, ЛЭП - линии электропередачи, МНП - магистральный нефтепродуктопровод), через двоеточие код места или мест таможенного контроля товаров в соответствии с Классификатором мест таможенного контроля товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом или по линиям электропередачи. Например: МГ: 091; МН:004; ЛЭП:024, 025;

в правом подразделе указывается цифровой код страны, в которой они зарегистрированы.

Графа 21. "Транспортное средство на границе":

в левой части указывается сокращенное название вида транспортного средства: магистрального трубопровода или линий электропередачи (МГ - магистральный газопровод, МН - магистральный нефтепровод, ЛЭП - линии электропередачи, МНП - магистральный нефтепродуктопровод), через двоеточие код места или мест таможенного контроля товаров в соответствии с Классификатором мест таможенного контроля товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом или по линиям электропередачи. Например: МГ: 091; МН:004; ЛЭП:024, 025;

в правом подразделе указывается цифровой код страны, в которой они зарегистрированы.

Графа 22. "Валюта и общая фактурная стоимость":

в левом подразделе графы указывается цифровой код валюты, в которой указана стоимость товаров в счете-фактуре;

правый подраздел графы не заполняется.

Графа 28. "Финансовые и банковские сведения".



Указываются финансовые и банковские сведения лица, ответственного за финансовое урегулирование (каждый из реквизитов вносится с новой строки с указанием порядкового номера каждого реквизита):

- 2 код ОКПО банка и через запятую краткое наименование банка, в котором открыт банковский счет лица, указанного в данной графе (если код ОКПО банка состоит из 8-ми цифр, то он дополняется четырьмя нулями справа);
 - 3 юридический адрес банка, указанного в данной графе под номером 2;
 - 4 номер банковского счета лица, указанного в данной графе.

если перевозчик / исполнитель является иностранным лицом, графа не заполняется.

Графа 31. "Грузовые места и описание товаров".

Указываются:

описание товаров в соответствии с товаросопроводительными документами;

Графа 40. "Общая декларация / предшествующий документ":

В графе указывается номер предшествующего уведомления.

Графа 44. "Дополнительная информация / представляемые документы".

Указываются (каждый реквизит вносится с новой строки с указанием перед каждым из них порядкового номера):

под номером 2 - номер транспортного документа;

под номером 3 - номер и дата договора перевозки;

под номером 4 - номер и дата договора, счета-фактуры (инвойса);

под номером 6 - названия, номера и даты выдачи других документов на товары, подлежащих вручению таможенному органу назначения.

Графа 53. "Таможня и страна назначения".

В графе указываются сведения о документах, на основании которых товары направлены в таможенный орган назначения (каждый из реквизитов указывается с новой строки с указанием перед каждым из них порядкового номера):

21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

под номером 4 указывается наименование и код таможенного органа назначения в Республике Казахстан, расположенном в местах таможенного контроля на границе Республики Казахстан.

Графа A (основной лист) заполняется в случае декларирования транзитных товаров.

Таможенным брокером указывается под цифрой 1:

номер расчетного счета в национальной валюте, РНН, наименование и почтовый адрес банка, в котором открыт расчетный счет таможенного брокера.

Графа А (добавочный лист):

указывается справочный номер транзитной декларации;

6. Порядок наложения средств идентификации

- 15. С целью предотвращения несанкционированного доступа и изменения информации в приборах учета перемещаемых товаров, исключения транспортировки товаров минуя места установки приборов коммерческого учета, налагаются таможенные средства идентификации.
- 16. Наложение средств идентификации в соответствии со статьей 476 Таможенного кодекса осуществляется должностным лицом таможенного органа в присутствии ответственных лиц перевозчиков.
- 17. Средства идентификации могут изменяться или уничтожаться только таможенными органами или с их разрешения, за исключением случаев, если существует реальная угроза нарушения нормальной работы системы, измерения количества и качества товаров, либо аварийных и пожароопасных ситуациях, когда необходимо задействовать дополнительные технологические транспортные сети.
- 18. Диспетчерская служба лиц, перемещающих товары по имеющимся каналам связи извещает таможенный орган Республики Казахстан о производстве работ по ликвидации аварийной ситуации с последующим письменным объяснением причин, приведших к нарушению целостности наложенных средств идентификации.

21.09.2010

05.05.2025

21.09.2010

05.05.2025



- 19. В случае проведения плановых работ по текущему либо капитальному ремонту оборудования, связанного с демонтажем и нарушением целостности наложенных средств идентификации лицо, перемещающее товары извещает таможенный орган не менее чем за 3 суток до начала проведения таких работ, с указанием даты и продолжительности производства этих работ.
- 20. При наложении и снятии таможенных средств идентификации должностным лицом таможенного органа составляется акт согласно приложению 4 о наложении (снятии) таможенных средств идентификации. Акт составляется в двух экземплярах, один из которых хранится в таможенном органе, второй экземпляр остается у перевозчика.

7. Передача информации

- 21. В целях осуществления таможенного контроля товаров, перемещаемых через таможенную границу Республики Казахстан, таможенный орган отправления/назначения товаров предоставляет копии ВГТД в таможенный орган назначения/отправления.
- 22. Таможенный орган назначения/отправления, в зоне деятельности которого расположены места таможенного контроля товаров, до 10-го числа месяца, следующего за отчетным, направляют оформленные, подписанные и заверенные должностным лицом таможенного органа акты "О снятии показаний счетчиков" по форме установленной приложениями 1, 2, 3 и копии ВГТД, с отметками таможенного органа в таможенный орган отправления/назначения и уполномоченный орган по вопросам таможенного дела.
- 23. Лица, осуществляющие перемещение товаров, ежемесячно в срок до 20 числа месяца, следующего за отчетным, представляют в уполномоченный орган по вопросам таможенного дела и таможенный орган отправления/назначения балансы объемов товаров, перемещаемых через таможенную границу Республики Казахстан, по каждому магистральному трубопроводу и линиям электропередачи с указанием потребителей, а также планируемые объемы транспортировки товаров на предстоящий месяц.

(О.И.Ф)

(подпись)

Редакциялау күні Сақтау күні Дата редакции Дата скачивания 21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

Приложение 1

к Правилам таможенного оформления товаров, перемещаемых трубопроводным гранспортом и по линиям электроперелачи

		1	, I	13 1
		транспо	ртом и по линиям	электропередачи
	Ак	т от ""	200_ год	
	о снятии показаі	ний с пунктов пр	опуска перемещ	ения нефти
	(1	включая газовыі	й конденсат)	
	3 a	200 год там	оженным постом	дТК
		по		, ,
		(месяц	<u> </u>	
N	Наименование	Показание	Показание	Объем
Π/Π	пункта	приборов	приборов	перемещенной
	пропуска	учета	учета	нефти
		на начало	на конец	(тонн)
		месяца	расчетного	
			периода	
Представи	итель узла учета	-		
(Ф.И.О)	(подпись)			
Должностн таможенно				

(О.И.Ф)

(подпись)

Редакциялау күні Сақтау күні Дата редакции Дата скачивания 21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

Приложение 2

к Правилам таможенного оформления товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом и по линиям электропередачи

		Акт		
		от "_"	200_ год	
	о сняти	и показаний сче	тчиков с пункто	В
	пропус	ска перемещения		
	3a	200_ год та	моженным пост	ом ДТК
	I	10		
		(месяц))	
N	Наименование	Показание	Показание	Объем
п/п	пункта	приборов	приборов	перемещенной
	пропуска	учета	учета	газа
		на начало	на конец	$($ тыс. $ M^3)$
		месяца	расчетного	
			периода	
Представи	итель узла учета		-	
(Ф.И.О)	(подпись)			
Должностн таможенно				



Редакциялау күні 21.09.2010 05.05.2025 Сақтау күні Дата редакции 21.09.2010 05.05.2025 Дата скачивания

Приложение 3

к Правилам таможенного оформления товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом и по линиям электропередачи

	N от "" _	200 года
	Снятия показаний сче	тчиков на определение
		роэнергии между
	(wayyonanayya ayancad	
	(наименование энергоос	бъекта и энергосистемы)
((наименование энергосистем)	ы сопредельного государства)
	3a	200_ Γ.
	(сяц)

Акт

Наиме-	Показан	ия	Разница	Коэффи-	Расход
нование	счетчи	ка	показаний	циент	электро-
под-	На	На	счетчиков	счетчика	энергии
станции,	00.00 ч.	00.00 ч.			кВт\ч
лэп	1-го	1-го			
	числа	числа			
	текущего	истек-			
	месяца	шего			
		месяца			
Прием					
Отдача					

Представитель э	нергообъекта	
(подпись)	(Ф.И.О.)	
Представитель та	МОЖНИ	
(подпись)	(Ф.И.О.)	

(.О.И.Ф)

(Должность)

(Подпись)

 Редакциялау күні
 2

 Сақтау күні
 0

 Дата редакции
 2

 Дата скачивания
 0

21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

Приложение 4

к Правилам таможенного оформления товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом и по линиям электропередачи

			Акт			
		от "		200_год		
0	наложении	и и снятии	таможенні	ых средств	идентифи	кации
Мы, нижеподпи	исавшиеся					
				-		
произведено налох	сос кение (снятие) сред	тавили настоящий цств идентификаци		-		
Наиме-	Тип	Пока-	Оттиск	Пока-	Оттиск	Количество
нование	прибора	зания	снятой	зание	пломбы	пломб
средств	и класс	прибора	пломбы	при-	тамо-	таможни
изме-	точ-	на	таможни	бора	женного	(снятой/
рения	ности	момент		на	органа	наложенной)
		пломби-		момент		
		рования		снятия		
				пломбы		
1	2	3	4	5	6	7
	ефон оперативного					
(Ф.И.О.)	(Должность) (Г	Іодпись)				



Қазақстан Республикасының электронды нысандағы нормативтік құқықтық актілердің эталонды бақылау банкі Эталонный контрольный банк нормативных правовых актов Республики Казахстан в электронном виде

Заявление N _____

 Редакциялау күні
 21.09.2010

 Сақтау күні
 05.05.2025

 Дата редакции
 21.09.2010

 Дата скачивания
 05.05.2025

Приложение 5

к Правилам таможенного оформления товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом и по линиям электропередачи

Настоящим	уведомляю о намерении произвести тр	анзит товара			
"	" в соответствии со	-			
Таможенного ко					
наименовані					
	ии Республики Казахстан в течение				
"	"				
указывается с	рок перемещения товара				
•	ения				
	еля				
	ния				
Адрес получате	ля				
	ждения товаров				
	оокер				
	ного брокера		_		
	визиты брокера				
	перевозчика (исполнителя)				
	ика (исполнителя)				
Банковские рек	визиты перевозчика (исполнителя)	_			
-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
	нице				
Описание товар	_				
	, Вес нетто				
	, курс валюты				
	римость , общая таможенная ст				
Статистическая	стоимость				
Товаросопровод	цительные документы:				
1.	<u> </u>				
2.					
3.					
4.					
Исчисление	таможенных пошлин и сборов:				
Вид	Основа начисления	1	Ставка	Сумма	СП
Кур	ос евро				
	Место и дата		Таможенный н	контроль	
	Организация				
	Исполнитель				
	Подпись				
	Печать				

 Редакциялау күні
 21.09.2010

 Сақтау күні
 05.05.2025

 Дата редакции
 21.09.2010

 Дата скачивания
 05.05.2025

Приложение 6 к Правилам таможенного оформления товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом и по линиям электропередачи

Журнал регистрации заявлений

N	Pe-	Отп-	По-	Стр	ана	Код	Объ-	Стои-	Коды	Med	рик	При-
п/п	гист-	pa-	лу-			то-	ем	мость	мест	тра	н-	ме-
	pa-	ви-	ча-			ва-	то-		тамо-	зит	га	ча-
	цион-	тель	тель			pa	вара		жен-			ние
	ный	(про-	(по-				(тыс.		ного			
	N	да-	ку-				м3,		конт-			
	заяв-	вец)	па-				КВт.		роля			
	ления		те-	отп-	наз-		ч.,			Вход	Вы-	
	(уве-		ль)	рав-	на-		кг)				ход	
	дом-			ле-	че-							
	ле-			ния	ния							
	ния)											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Примечание: единицы объемов перемещаемых:

природного газа - тыс.м3;

электроэнергии - квт.ч.;

остальные товары - кг.

e.zai

Редакциялау күні Сақтау күні Дата редакции Дата скачивания 21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

Утверждены приказом и.о. Председателя Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан от 27 июня 2006 года N 220

Правила декларирования товаров путем подачи временной таможенной декларации

1. Общие положения

- 1. Настоящие Правила определяют форму, порядок заполнения грузовой таможенной декларации (далее ГТД) и перечень сведений, заявляемых в ГТД для таможенных целей при декларировании с использованием процедуры временного декларирования.
- 2. В соответствии со статьей 373 Таможенного кодекса Республики Казахстан (далее Таможенный кодекс) товары декларируются таможенному органу Республики Казахстан, в котором производится таможенное оформление товаров. см.К100296
- 3. В настоящих Правилах используются основные понятия в значениях, определенных Таможенным кодексом, а также следующие понятия для товаров, перемещаемых морским транспортом, магистральными трубопроводами и линиями электропередачи:
- 1) пункт приема товаров начальный пункт транспортировки товаров в одном направлении через пункты пропуска товаров;
- 2) пункт сдачи товаров конечный пункт транспортировки товаров, где происходит передача права собственности через пункты пропуска товаров;
- 3) места таможенного контроля пункты пропуска и пункты приема-сдачи товаров, перемещаемых трубопроводным транспортом и по линиям электропередачи, находящиеся в местах установки приборов коммерческого учета;

 Редакциялау күні
 21.09.2010

 Сақтау күні
 05.05.2025

 Дата редакции
 21.09.2010

 Дата скачивания
 05.05.2025

- 5) вес товара брутто вес с балластом;
- 6) вес товара нетто вес за вычетом балласта;
- 7) балласт содержание массовой доли воды (%), массовой доли механических примесей (%) и других составляющих, определенных путем лабораторного анализа по действующим в Республике Казахстан государственным отраслевым стандартам (ГОСТ).
 - 4. Процедура временного декларирования применяется:
- 1) при перемещении товаров с использованием трубопроводного транспорта либо по линиям электропередачи;
- 2) при невозможности определения количества, качества перемещаемых товаров, их таможенной стоимости на дату регистрации ГТД.
- 5. Как одну партию можно декларировать товары, заявленные к одному таможенному режиму, поставляемые по одному внешнеторговому договору (контракту), отправляемые одним отправителем в адрес одного получателя и перемещаемые через таможенную границу Республики Казахстан одним видом транспортного средства или по линиям электропередачи в течение календарного месяца независимо от объема поставок.

Временная грузовая таможенная декларация (далее - ВГТД) представляется в таможенный орган до начала поставки.

- 6. Подача ВГТД должна сопровождаться представлением таможенному органу ее электронной копии и документов, необходимых для таможенных целей, предусмотренных таможенным законодательством Республики Казахстан.
- 7. При декларировании товаров с использованием процедуры временного декларирования применяются соответствующие нормы законодательства Республики Казахстан, действующие на день регистрации таможенным органом ВГТД.
- 8. Подача ВГТД допускается как в месяц, предшествующий месяцу поставки, так и в месяц поставки до начала фактического перемещения товаров.

2. Правила заполнения грузовой таможенной декларации при использовании процедуры временного декларирования



- 9. Прием и регистрация ВГТД производится таможенным органом в соответствии с порядком, применяемым в отношении товаров, декларируемых путем подачи ГТД. Регистрация ВГТД производится в журнале регистрации ГТД.
- 10. ВГТД заполняется в соответствии с установленным уполномоченным органом по вопросам таможенного дела порядком заполнения ГТД, действующим в отношении заявляемого таможенного режима, с учетом следующих особенностей:
- 1) в третьем подразделе графы 1 "Тип декларации" указывается буквенный индекс "ВД" "временная декларация";
- 2) указывается планируемое количество товаров без указания номеров и дат транспортных документов;

другие сведения, зависящие от количества и качества, подлежащие заявлению в ГТД, указываются ориентировочно, с учетом планируемого количества товаров, подлежащих поставке;

- 3) стоимость товара заявляется декларантом с учетом цены внешнеторгового контракта (договора). Если в контракте (договоре) отсутствует фиксированная (точная, окончательная) цена товара и установлены лишь условия ее определения, а также, если на дату подачи ВГТД отсутствует точная информация о качестве или количестве перемещаемого товара, используется либо предварительная (ориентировочная) цена, зафиксированная во внешнеторговом контракте (договоре) купли-продажи, либо расчетная цена, определенная на дату подачи ВГТД в соответствии с установленными внешнеторговым контрактом (договором) купли-продажи условиями расчета. При невозможности проведения таких расчетов условная оценка перемещаемого товара производится на основе имеющейся в распоряжении таможенного органа информации;
- 4) в графе 31 декларантом дополнительно делается запись: "Перемещение в течение..." с указанием календарного месяца и года. Принятие товаров перевозчиком, для перемещения через таможенную границу производится в местах таможенного контроля товаров только в течение периода, заявленного в ВГТД.
 - 11. Справочный номер ВГТД формируется по следующей схеме: 99999/9999999

 Редакциялау күні
 21.09.2010

 Сақтау күні
 05.05.2025

 Дата редакции
 21.09.2010

 Дата скачивания
 05.05.2025

123

элемент 1 - код таможенного органа;

элемент 2 - дата принятия ВГТД (день, месяц и последняя цифра текущего года);

элемент 3 - регистрационный номер ВГТД, присваиваемый по журналу регистрации ГТД.

- 12. При соответствии сведений, указанных в представленных декларантом документах, должностное лицо таможенного органа отправления в транспортных и товаросопроводительных документах производит запись (или проставляет штамп) "Выпуск разрешен" с указанием номера ВГТД и даты выпуска товаров, которые заверяются подписью и личной номерной печатью указанного должностного лица.
 - 13. Распределение листов ВГТД осуществляется следующим образом:
- 1) первый лист остается в таможенном органе и хранится в специальном архиве;
- 2) второй лист остается в таможенном органе и используется в целях таможенного контроля;
 - 3) третий лист возвращается декларанту;
- 4) четвертый лист возвращается декларанту для передачи его перевозчику и является разрешением на транспортировку товаров;
 - 5) пятый лист:

при вывозе прикладывается к товаросопроводительным документам для представления таможенным органам других государств, через(на) таможенную территорию которых осуществляется перемещение казахстанских товаров;

при ввозе товаров остаются в таможенном органе и используются в целях таможенного контроля.

14. Фактическое количество перемещенных товаров не может превышать количество товаров, заявленных в ВГТД.

e.zan

Редакциялау күні 21.09.2010 05.05.2025 Сақтау күні 21.09.2010 Дата редакции Дата скачивания 05.05.2025

15. В случае неосуществления фактического вывоза (ввоза) товаров в течение заявленного периода перемещения по ВГТД, ВГТД должна быть отозвана и подлежит аннулированию.

16. Аннулирование ВГТД в случае неосуществления вывоза (ввоза) товаров, а также аннулирование оттисков таможенных штампов, печатей и записей, произведенных должностными лицами таможенных органов на транспортных и товаросопроводительных документах, производится после документального подтверждения перевозчика о неосуществлении поставки путем их перечеркивания и совершения записи в графе "С" ВГТД "Аннулировано", которая заверяется подписью и личной номерной печатью должностного лица таможенного органа, осуществляющего таможенное оформление.

Экземпляр ВГТД, находящийся у декларанта, транспортные и товаросопроводительные документы с оттисками таможенных печатей, штампов и записями, произведенными должностными лицами таможенных органов, а также письменное объяснение лица о причине непоставки товара представляются в таможенный орган декларантом до или одновременно с последующим декларированием.

18. В случае недопоставки подтверждением фактического вывоза (ввоза) товаров через таможенную границу Республики Казахстан является копия ВГТД с записью в графе "С", с указанием перемещенного количества товара, заверенная личной номерной печатью должностного лица таможенного органа Республики Казахстан, в котором завершается перевозка товаров и транспортных средств под таможенным контролем, на основании документов подтвержденных перевозчиком.

Оставшееся количество товаров может быть оформлено в данном таможенном органе по месту нахождения товара при их последующей поставке.

19. Не позднее тридцати календарных дней после поставки заявленной в ВГТД партии товара, но не более девяноста календарных дней с даты регистрации ВГТД декларант обязан подать полную грузовую таможенную декларацию (далее - ПГТД).

При перемещении товаров по договорам с условиями определения цены при передаче права собственности за пределами таможенной территории Республики Казахстан указанный срок исчисляется со дня оформления коносомента, приемасдаточного акта, используемых для определения цены и количества. В случае если на декларируемую партию составлялось несколько транспортных документов, указанный срок исчисляется с даты оформления последнего транспортного документа.

20. ПГТД заполняется и подается декларантом, принимается и оформляется таможенным органом в соответствии с нормативными правовыми актами уполномоченного органа по вопросам таможенного дела, действующими на день регистрации таможенным органом ВГТД.

Одновременно с подачей ПГТД в таможенный орган декларант представляет ее электронную копию на магнитном носителе.

- 21. ПГТД заполняется в соответствии с установленным уполномоченным органом по вопросам таможенного дела порядком заполнения ГТД, действующим в отношении заявляемого таможенного режима, с учетом следующих особенностей:
- 1) В графе 31 ПГТД при перемещении товаров трубопроводным транспортом и по линиям электропередачи дополнительно делается запись: "Перемещение в течение ..." с указанием календарного месяца и года, а также количества товара, фактически переданного покупателю и кодов мест таможенного контроля, соответствующих перемещаемому объему;

Например 143269678 кВТ.ч. - ЛЭП:024, 135654429кВТ.ч. - ЛЭП:025, в правом подразделе указывается общее количество перемещенного товара.

- 2) в графе 40 "Общая декларация/предшествующий документ" указывается справочный номер ВГТД;
- 3) в графе "Д" "Таможенный контроль" должностное лицо таможенного органа дополнительно проставляет дату документа, используемого при исчислении цены товара, для природного газа и электроэнергии указывает дату последнего дня месяца, в котором осуществлялось перемещение товаров. Данная запись заверяется подписью должностного лица таможенного органа.
- 22. ПГТД присваивается текущий регистрационный номер по журналу регистрации ГТД.
- 23. В случаях, когда условиями контракта предусмотрены расчеты за товары по весу "нетто", в графе 35 ПГТД указывается вес, зафиксированный в

 Редакциялау күні
 2

 Сақтау күні
 05

 Дата редакции
 2

 Дата скачивания
 05

21.09.2010 05.05.2025 21.09.2010 05.05.2025

местах таможенного контроля товаров. В графе 38 ПГТД, соответственно, указывается чистый вес за вычетом балласта, полученный расчетным путем.

При расчетах необходимо руководствоваться сведениями, указанными в документах, удостоверяющих качественные характеристики перемещаемого товара.

24. Если на момент подачи ВГТД не определен конкретный покупатель, то с разрешения таможенного органа подается одна ВГТД на поставку товаров в рамках одного внешнеторгового договора (контракта) с последующим представлением нескольких ПГТД и договоров купли-продажи (контрактов) по количеству фактических покупателей. Паспорта сделок таможенными органами оформляются на каждый контракт отдельно. При этом данный порядок распространяется также в случаях невозможности определения страны назначения и пунктов пропуска.

Объем товара, оформленный по нескольким ПГТД, не может превышать объема, заявленного в ВГТД.

- 25. В таможенной статистике внешней торговли и для осуществления валютного контроля учитываются только полные грузовые таможенные декларации.
- 26. Для обеспечения достоверности представленных при закрытии ПГТД сведений об объемах товаров таможенные органы Республики Казахстан:
 - 1) ведут ежедневный учет товаров;
- 2) получают от всех структурных подразделений перевозчика, лиц перемещающих товары оперативные сведения о фактических объемах, зафиксированных в местах таможенного контроля товаров;
- 3) ежемесячно снимают показания приборов системы измерения и составляют акты о количестве перемещенных товаров, а также снимают показания с других средств измерения, необходимых для определения объемов товаров;
- 4) после проверки достоверности всех сведений и реквизитов, содержащихся в актах приема-сдачи товаров и подписей передающей и принимающей стороны, заверяют подписью и личной номерной печатью;



- 5) при необходимости производят отбор проб и образцов товаров и проводят их исследование в соответствии с порядком, установленным Таможенным кодексом.
- 27. При подаче ПГТД товары, перемещаемые трубопроводным транспортом и линиями электропередачи, фактически переданные покупателю, подлежат таможенному оформлению вместе с изменениями количества и состояния вследствие естественного износа или убыли, либо естественных свойств товаров при нормальных условиях перевозки, транспортировки и хранения, изменения количества товаров вследствие наличия не сливаемых остатков в транспортном средстве, а также вместе с изменениями состояния товаров вследствие технологических особенностей транспортировки и специфических характеристик товаров.
- 28. Оформление ПГТД осуществляется в соответствии с количеством и объемом, зафиксированным в местах таможенного контроля товаров согласно приложению 1, 2, 3.. При этом используются оперативные, коммерческие и транспортные документы, представляемые перевозчиком, экспортером (импортером), а также другие сведения по требованию таможенного органа Республики Казахстан.
- 29. Контроль за фактическим перемещением товаров через таможенную границу Республики Казахстан трубопроводным транспортом и линиями электропередачи таможенными органами осуществляется согласно статьям 55, 439 Таможенного кодекса, в пунктах пропуска и местах таможенного контроля, определенных в приложениях 1, 2, 3.

3. Уплата таможенных платежей и налогов, соблюдение мер нетарифного регулирования и других ограничений

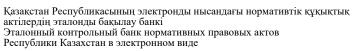
30. Соблюдение мер нетарифного регулирования и ограничений в отношении товаров, декларирование которых осуществляется с использованием процедуры временного декларирования, производится в соответствии с законодательством Республики Казахстан, действующим на день регистрации таможенным органом ВГТД, включая курс пересчета иностранной валюты в валюту Республики Казахстан по рыночному курсу обмена валют.

Таможенные платежи и налоги уплачиваются в национальной валюте Республики Казахстан до или в день регистрации ВГТД.

Отсрочка уплаты налогов предоставляется в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан.

- 31. В случае, если по результатам поставки, сумма начисленных и подлежащих уплате таможенных платежей и налогов увеличивается по сравнению с заявленной в ВГТД, то производится их доплата. Доплата таможенных платежей и налогов производится плательщиком до или одновременно с регистрацией ПГТД таможенным органом Республики Казахстан. При уменьшении сумм таможенных платежей и налогов, подлежащих уплате по ПГТД, излишне уплаченная сумма подлежит возврату в соответствии с таможенным и налоговым законодательствами Республики Казахстан или по заявлению плательщика засчитывается в счет уплаты платежей за последующие партии товаров.
- 32. При аннулировании ВГТД возврат таможенных сборов за таможенное оформление не производится, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 2 статьи 531 Таможенного кодекса.
- 33. Срок поступления валютной выручки исчисляется с дополнительно указанной должностным лицом таможенного органа в графе "Д" ПГТД даты документа, на основании которого установлена окончательная цена товара (для природного газа и электроэнергии с даты последнего дня месяца, в котором осуществлялась поставка товара).

e.zan



Редакциялау күні 21.09.2010 05.05.2025 Сақтау күні Дата редакции 21.09.2010 05.05.2025 Дата скачивания

Приложение 1 к Правилам декларирования товаров путем подачи временной таможенной декларации

МЕСТА таможенного контроля электроэнергии, перемещаемой через таможенную границу Республики Казахстан

Код	Наименование	Наименование	Наименование	класс
места	места	энергосистемы	ЛЭП,	напря-
тамо-	таможенного		количество	жения
жен-	контроля			ЛЭП, кв.
ного				
конт-				
роля				
-		Восточно-Казахстанская область - Росс	сия	
001	пс.Усть-Камен.	Восточный	Усть-Камен	500
	500	филиал	Рубцовская	
	п.Предгорное ВКО	МЭС ОАО	ВЛ-554	
		"KEGOC"	1 линия	
002	ПС Горняк	Жезкентский	Жезкент-Горняк	110
	(Россия)	ГОК	Л-161	
		филиала ОАО	Л-162	
		"Корпорации	2-х цепная	
		Казахмыс"		
		"Восток		
		Казмедь"		
•		Павлодарская область - Россия		•
003	ПС Экибастузская	Северные МЭС	Экибастуз	1150
	1150	OAO	1150-	
	г.Экибастуз	"KEGOC"	Барнаульская	
			Л-1104	
			(Линия	
			отключена)	
004	TOO "AES	Северные МЭС	AES Экибастуз-	500
	Экибастуз"	OAO	Таврическая	
	ОРУ-500	"KEGOC"	Л-557	
	г.Экибастуз			
005	ОАО "ЕЭК"	Северные МЭС	OAO	500
	ОРУ-500	OAO	ЕЭК-Иртышская	
1		"KEGOC"	Л-553	
	г.Аксу	KEGOC	71-333	

	ОРУ-500	OAO	ЕЭК-Рубцовская	
	г.Аксу	"KEGOC"	Л-552	
007	ПС Мынкуль	Северные МЭС	Мынкуль-	220
	п.Мынкуль	OAO "KEGOC"	Урожайная	
			Л-222	
008	ПС Мынкуль	Северные МЭС	Мынкуль-	220
	п.Мынкуль	OAO	Иртышская	
		"KEGOC"	Л-224	
009	ПС Валиханово	Северные МЭС	Валиханово-	220
	п.Валиханово	OAO	Иртышская	
		"KEGOC"	Л-225	
010	ПС Валиханово	Северные МЭС	Валиханово-	220
	п.Валиханово	OAO	Районная	
		"KEGOC"	Л-223	
011	ПС Павлодарская	Северные МЭС	Павлодар-	220
	г.Павлодар	OAO	Кулунда	
		"KEGOC"	Л-240	
			(Под охр.напр.	
			110кВ)	
012	ПС Кулунда	OAO	Маралды-	110
	п.Кулунда	"Павлодар-	Кулунда	
		энерго-	Л-125	
		сервис"	Л-126/1	
			(Под	
			напр.110кВ,	
			на	
			ПС Кулунда -	
			откл.)	
013	ПС Амангельды	OAO	Амангельды-	35
		"Павлодар-	Черноусовка	
		энерго-	(Линия	
		сервис"	демонтирована)	
•		Северо-Казахстанская область - Росс	ия	•
014	ПС Аврора	Акмолинские	Аврора-Курган	500
		МЭС	Л-520	
		OAO "KEGOC"		
015	ПС Аврора	Акмолинские	Аврора-	500
		МЭС	Таврическая	
		OAO "KEGOC"	Л-556	
016	ПС Аврора	Акмолинские	Аврора-	220
	- -	МЭС	Макушино	
		OAO "KEGOC"	(Новый номер	
			Л-275А)	
017	ППТЭЦ-2	TOO	ППТЭЦ-2-Ишим	220

ĺ	(Учет	"Аксессэнерго	(Новый номер	
	отсутствует)	СК РЭК"	Л-273А)	
	,,,		Шлейфа	
			разрезаны на	
			опоре N 268	
			на границе	
			на границе РФ и РК.	
010	HCH (Pt)	TOO		110
018	ПС Петухово (РФ)	TOO	Литейная-	110
		"Аксессэнерго	Петухово-1	
		СК РЭК"	цепь	
019	ПС Петухово (РФ)	TOO	Литейная-	110
		"Аксессэнерго	Петухово-2	
		СК РЭК"	цепь	
020	ПС Соколовка	TOO	Соколовка-	110
		"Аксессэнерго	Казанка	
		СК РЭК"		
021	пс.Булаева (РК)	TOO	Булаева-	110
	пс Юбилейная	"Аксессэнерго	Юбилейная	
	(РФ)	СК РЭК"	ВЛ 1 цепь	
022	пс.Булаева (РК)	СКРЭК	Булаева-	110
	пс Юбилейная		Юбилейная	
	(РФ)		2 цепь	
023	пс.Железная (РК)	TOO	Пресновка-	110
	пс.Большеприютное	"АксессэнергоСК РЭК"	Б.Приютное	
	(РФ)		1	
024	ПС Юнино (РФ)	ТОО "Аксессэнерго	ВЛ-10 кВ	10
	,	СК РЭК"	ввод N 1	
025	ПС Юнино (РФ)	TOO	ВЛ-10 кВ	10
	()	"Аксессэнерго	ввод N 2	
		СК РЭК"	ввод 112	
026	ПС Горбуново (РФ)	TOO	ВЛ-10 кВ	10
020	Tie r opoynoso (r Φ)	"Аксессэнерго	ввод N 1	10
		СК РЭК"	ввод IV I	
027	ПС Горбуново (РФ)	TOO	ВЛ-10 кВ	10
027	(Φ)	"Аксессэнерго	ввод N 2	10
		СК РЭК"	ввод IN 2	
020	HOE			110
028	ПС Горьковская	TOO	Горьковская-	110
		"Кокшетау-	Полтавка	
		энерго"		
		Костанайская область - Россия		
029	ПС Костанайская	Сарбайские	Костанайская	500
		МЭС ОАО	1150-	
1		"KEGOC"	Челябинская	1
			Л-1103	

030	пс.Сокол 500 (РК)	Сарбайские	Троицкая	500
	Троицкая ГРЭС (РФ)	МЭС ОАО	ГРЭС-Сокол	
		"KEGOC"	(Новый номер	
			Л-571)	
031	Ириклинская ГРЭС	Сарбайские	Ириклинская ГРЭС-	500
	(прием) ПС	МЭС ОАО	Житикара-500	
	Житикара	"KEGOC"	(Новый номер	
	(отдача)		Л-573)	
032	ПС "Приуральская"	Сарбайские	Троицкая ГРЭС-	220
		МЭС ОАО	Приуральская	
		"KEGOC"	(Новый номер	
			Л-207С)	
033	пс. Баталы (РК)	ЮУЖД	пс.Баталы-	110
	ПС Ракитная (РФ)		пс.Ракитная	
034	пс.Жетыкара	OAO	Житикара-Бреды	110
	•	"Костанай-	(Линия	
		сбытэнерго"	демонтирована)	
035	ПС "Станционная"	OAO	Троицкая ГРЭС-	110
		"Костанай-	Станционная	110
		сбытэнерго"		
036	пс. Пригородная	OAO	пс.Пригородная-	110
030	не. пригородния	"Костанай-	пс.Восточная	110
		сбытэнерго"	ne.Boero mas	
037	пс. Кара-Оба (РК)	ЮУЖД	пс.Кара-Оба-	110
037	ПС Карталы (РФ)	ЮУМД	пс.Карталы	110
038	пс.Магнай-тяга	ЮУЖД	Магнай-Троицк	110/10
038	пс.тиан наи-ты а	ЮУЖД	(2 ввода)	110/10
020	пс.Босколь-тяга	IOVICII	Босколь-тяга-	110/10
039	пс.восколь-тяга	ЮУЖД		110/10
0.40	2 2**	TOTALL	Троицк (2 ввода)	110
040	ст. Зерновая, РФ	ЮУЖД	777.110/	110
041	ГПП 110/в	"Челябэнерго"	ГПП 110/в	110
	Южноуральский		Южноуральский	
	рудник		рудник -	
			Тройцкая	
			районная	
			подстанция	
			(2 ввода)	
042	ПС "Шубаркуль"	"Челябэнерго"	ПС Шубаркуль -	35
			ПС "Строительная"	
043	ПС "Багерная-2"	"Челябэнерго"	Багерная ПС	35
			"Строительная"	
044	Т/п "Кайрак"	ТОО "Фирма	Т/п "Кайрак -	10
		Кеден Сервис"	"Золотая Сопка""	
			(2 ввода)	

e.zan



045	пс.Шымкент-500	Шымкентские	Таш ТЭС	500
		МЭС	Шымкент-500	
		OAO "KEGOC"	Л-501	
046	пс.Шымкент-220	Шымкентские	Таш ТЭС	220
		МЭС	Шымкентская	
		OAO "KEGOC"	Л-241	
			(Новый номер	
			241-Ю)	
047	пс.Джилга	Шымкентские	Таш ТЭС-Жылга	220
		МЭС	Л-2-Д	
		OAO "KEGOC"	(Новый номер	
			242-Ю)	
<u> </u>	•	Жамбылская область - Кыргызст	ан	
048	ПС Жамбыл-500	Шымкентские	Фрунзенская-	500
	г.Жамбыл	МЭС	Жамбыл	
		OAO "KEGOC"	Л-515	
049	ЖГРЭС	Шымкентские	ЖГРЭС-	220
	г.Жамбыл	МЭС	Фрунзенская	
		OAO "KEGOC"	Л-Д-Ф	
			(Новый номер	
			275-Ю)	
050	ПС Шу	Шымкентские	Шу-Главная	220
		МЭС ОАО	Л-Г-Ч	
		"KEGOC"	(Новый номер	
			274-Ю)	
051	ЖГРЭС	ТФ АО	ЖГРЭС-Кара-Ача	110
	пс.Жамбыл 110	"Север-	Л-128	
		электро"		
052	ПС Георгиевка	ЗАО "ЖЭС"	Георгиевка-	110
			Главная	
			Л-130	
053	ПС Южная	ТФ АО	Л-117 ПС	110
		"Север-	Южная-Манас	
		электро"	Л-117	
054	ПС Благовещенка	ЗАО "ЖЭС"	Благовещенка-	
			Жанги-Жер Л-139	
055	ПС	ЗАО "ЖЭС"	Нововоскресе-	110
	Нововоскресеновка		новка-	
	с.Мерке		Аспара Л-69	
056	ПС Трудовик	ЗАО "ЖЭС"	Трудовик-Ивановка	35
	(Кордайский район)		Л-35	
057	ПС Алмалы	ЗАО "ЖЭС"	Алмалы-Быстровка	35
	(Кордайский район)		Л-74	

058	ПС ДСУ (Корд.)-ПС	ЗАО "ЖЭС"	ДСУ-АГЭС Л-37	35
	АГЭС-5(Кырг.)-			
		Алматинская область - Кыргызста		T
059	ПС Алматы-500	Алматинские	Алматы-	500
	ст.Казыбек Бек	МЭС	Фрунзенская	
		OAO "KEGOC"	Л-514А	
			(Новый номер	
			Л-514)	
060	ПС Алматы-500	Алматинские	Алматы-Главная	220
	ст.Казыбек Бек	МЭС	Л-А-Г	
		OAO "KEGOC"	(Новый номер	
			Л-219А)	
061	ПС N 140 "Западная	Алматинские	Западная-	220
	с.Узун-Агаш"	МЭС	Быстровка	
		OAO "KEGOC"	Л-Б-3	
			(Новый номер	
			Л-218А)	
062	ПС 220 Шу-ЛГЧ	Алматинские	Шу-Главная ЛГЧ	220
		МЭС		
		OAO "KEGOC"		
•		Актюбинская область - Россия	•	•
063	ПС Новотроицкая	Актюбинские	Ульке-	500
		МЭС	Новотроицкая	
		OAO "KEGOC"	Л-501	
			(Новый номер	
			Л-504)	
064	ПС Орская	Актюбинские	Кимперсай-Орск	220
		МЭС	Л-201	
		OAO "KEGOC"		
065	ПС Орская	Актюбинские	Актюбинская-	220
		МЭС	Орская Л-203	
		OAO "KEGOC"		
066	ПС Акбулак	OAO	Яйсан-Акбулак	110
	·	"Актобе-		
		энерго"		
067	ПС Киембай	OAO	Щербаковская-	110
		"Актобе-	Киембай	
		энерго"		
068	ПС Покровка	OAO	Зеленый	35
	<u>F</u>	"Актобе-	Дол-Покровка	
		энерго"	7	
069	ПС Светлинская	OAO	Урожайная-	35
307	по овстлинская	"Актобе-	Светлинская	
			Състлинская	
		энерго"		

070	ПС Первомайское	TOO	Первомайское-	10/0,4
		"Энерго-	Хобда	
		система"		
		Западно-Казахстанская область - Ро	ссия	
071	ПС Степная	Актюбинские	Степная-	500
	п. Растоши	МЭС	Балаковская	
		OAO "KEGOC"	АЭС Л-503	
072	ПС Степная	Актюбинские	Степная-Южная	220
	п. Растоши	МЭС	Л-258	
		OAO "KEGOC"		
073	ПС Уральская	Актюбинские	Уральская-Кинель	220
	г. Уральск	МЭС	Л-252	
		OAO "KEGOC"		
074	ПС Правобережная	OAO "KEGOC"	Уральск-	220
			Правобережная	
075	ПС Индер	OAO "KEGOC"	Правобережная -	220
			Индер	
076	пс Баскунчак (РФ)	ОАО "ЗК РЭК"	Сайхин-Баскунчак	110
077	ПС Жаныбек	ОАО "ЗК РЭК"	Жаныбек-Паласовка	110
	п.Жаныбек			
078	пс Озинки (РФ)	ОАО "ЗК РЭК"	Таскала-Озинки	110
079	ПС Илек (РФ)	3AO	Илекская-	110
		"Аксайгаз-	Месторождение	
		промэнерго"		
080	пс Изобильная (РФ)	ОАО "ЗК РЭК"	Чингирлау-	110
			Изобильная	
081	пс Чингирлау (РФ)	ОАО "ЗК РЭК"	Чингирлау-Линевка	35
082	пс Новоузенск (РФ)	ОАО "ЗК РЭК"	Богатырева-	35
			Новоузеньская	
083	пс Алгай РФ	ОАО "ЗК РЭК"	Казталовка-	35
			Александров Гай	
084	ПС Петропавловка	ОАО "ЗК РЭК"	Жаксыбай-	35
			Петропавловская	
085	ПС Жанибек	ОАО "ЗК РЭК"	Жаныбек-Вишневка	35
	п.Жанибек			
086	ПС Жанибек	ОАО "ЗК РЭК"	Жаныбек-Вишневка	10
087	ПС Жаныбек	ОАО "ЗК РЭК"	Жаныбек -	10
			Поляково	
088	ПС Озинки РФ	Уральская	Озинки-Шипово	10
		дистанция		
		электроснаб-		
		жения		
		Атырауская область - Россия	•	•

Қазақстан Республикасының электронды нысандағы нормативтік құқықтық актілердің эталонды бақылау банкі Эталонный контрольный банк нормативных правовых актов Республики Казахстан в электронном виде

 Редакциялау күні
 21.09.2010

 Сақтау күні
 05.05.2025

 Дата редакции
 21.09.2010

 Дата скачивания
 05.05.2025

089	ПС Баскунчак РФ	ОАО "Атырау	Баскунчак-Суюндук	110
		Жарык"	Л-757	
090	ПС Бузанская РФ	ОАО "Атырау Жарык"	Бузанская-	110
			Чертомбай	
			Л-441	
091	ПС Бузанская РФ	ОАО "Атырау	Бузанская-ГНСВ	110
		Жарык"	Л-443	
092	Учет и контроль	Организации,	Прочие ЛЭП	
	по пунктам	предприятия		
	коммерческого	для		
	приема - передачи	собственных		
	электроэнергии	нужд		



 Редакциялау күні
 21.09.2010

 Сақтау күні
 05.05.2025

 Дата редакции
 21.09.2010

 Дата скачивания
 05.05.2025

Приложение 2 к Правилам декларирования товаров путем подачи временной таможенной декларации

Места таможенного контроля нефти, перемещаемой трубопроводным транспортом через таможенную границу Республики Казахстан

Код места	Пункт приема-сдачи	Нефтепровод
таможенного	нефти в трубопроводную	
контроля	систему	
001	НПС "Каламкас"	Каламкас-Каражанбас-
		Актау
002	НПС "Каражанбас"	Каламкас-Каражанбас-
		Актау
003	НПС "Таучик"	Каламкас-Каражанбас-
		Актау
004	НПС "Актау"	Каламкас-Каражанбас-
		Актау
005	НПС "Жетыбай"	Актау-Узень
006	ГНПС "Узень"	Узень-Атырау-Самара
007	ЛПДС "Бейнеу"	Узень-Атырау-Самара
008	НПС "Кульсары"	Узень-Атырау-Самара
009	НПС "Мартыши"	Узень-Атырау-Самара
010	Атырауское	Узень-Атырау-Самара
	Нефтепроводное Управление	
011	НПС "Индер"	Узень-Атырау-Самара
012	НПС "Большой Чаган"	Узень-Атырау-Самара
013	ГНПС "Тенгиз"	Узень-Атырау-Самара
014	НПС "Каратон"	Узень-Атырау-Самара
015	НПС "Косчагыл"	Узень-Атырау-Самара
016	НПС-3	Узень-Атырау-Самара
017	ПП "Сай-Утес"	Узень-Атырау-Самара
018	ПП "Опорный"	Узень-Атырау-Самара
019	ПСН "Дунга"	Узень-Атырау-Самара
020	ПСН "Тасбулатойл"	Узень-Атырау-Самара
021	ПСП "Арман"	Узень-Атырау-Самара
022	НПС "Большой Чаган"	Узень-Атырау-Самара
	АОЗТ "Карачаганак	
	петролиум Оперейтинг	
	б.в."	
023	ГНПС "Тенгиз"	КТК-К

	_	_
024	НПС "Атырау"	КТК-К
025	НПС "Макат"	Кенкияк-Атырау
026	НПС "Кумколь"	Омск-Павлодар-Шымкент-
		Чарджоу
027	НПС "Каракойын"	Омск-Павлодар-Шымкент-
		Чарджоу
028	ПСП "Прииртышская"	Омск-Павлодар-Шымкент-
		Чарджоу
029	НПС "Атасу"	Атасу-Апашанькоу

Места таможенного контроля газового конденсата, перемещаемого трубопроводным транспортом через таможенную границу Республики Казахстан

Код места	Пункт приема-	Узел учета	Конденсато-
таможенного	сдачи газового	газового	провод
контроля	конденсата (ПСП)	конденсата	
029	ПСП Аксай	Замерный	Карачаганак-
		узел ГП-3	Оренбург
		"Карачаганак	
		Петролиум	
		Оперейтинг	
		Б.В."	

Пункты пропуска нефти, расположенные за пределами таможенной территории Республики Казахстан, на которых оформляются транспортные документы, принимаемые таможенными органами Республики Казахстан, как дополнительные вспомогательные сведения о количестве и качестве нефти, перемещенной через таможенную границу РК трубопроводным транспортом

Код места	Нефте-	Узел учета	Нефтепровод
таможенного	перекачивающая	нефти с системой	
контроля	станция (НПС),	измерения	
	пункт приема-сдачи	количества и	
	нефти (ПСП)	показателей	
		качества	
		нефти (УУН	
		(СИКН))	
030	ПСП Орск	УУН (СИКН)	Жанажол-
		N 447 и (или)	Кенкияк-
		резервуары	Орск



031	НПС Самара	УУН (СИКН)	Узень-
		N 719 и (или)	Атырау-
		резервуары	Самара
032	НПС Астраханская	УУН (СИКН)	КТК-Р
		N 23PK-A002	
		и (или)	
		резервуары	
033	НПС Суслово	Резервуары	TOH-II
034	ТПП Омск	(СИКН) N 13	TOH-II
035	НПС Алашанькоу		Атасу-
			Алашанькоу

Места таможенного контроля нефтепродуктов, перемещаемых трубопроводным транспортом через таможенную границу Республики Казахстан

Код места	Пункт приема-сдачи	Наименование
таможенного	нефтепродуктов	нефтепродуктопровода
контроля		
001	ЛПДС "Петропавловск"	Уфа - Омск, Уфа -
		Петропавловск
002	ТОО "Петропавловская	Уфа - Омск, Уфа -
	нефтебаза"	Петропавловск

e.zan



Редакциялау күні 21.09.2010 05.05.2025 Сақтау күні Дата редакции 21.09.2010 05.05.2025 Дата скачивания

Приложение 3 к Правилам декларирования товаров путем подачи временной таможенной декларации

МЕСТА таможенного контроля природного газа, перемещаемого трубопроводным транспортом через таможенную границу Республики Казахстан

Код	Наименование места	Наименование
	таможенного контроля	магистрального
		газопровода
001	Дарьинское АГРС-3 Западно-	Газопровод "Оренбург-
	Казахстанская область	Новопсковск"
002	Красное АГРС-3	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
003	Уральск ГРС N 1	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
004	ГКС-3 АГРС-3	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
005	Уральск ГРС N 2	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
006	Растоши Ташкент-1	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
007	Переметное Ташкент-2	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
008	Каменка АГРС-10	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
009	Озинки ГРС	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
010	Чижа Урожай-1	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
011	Подтяшки Энергия-3	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
012	Богатырева Энергия-3	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
013	Караоба энергия	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
014	Аксай АГРС-10 ЗКО	Газопровод "Оренбург-
		Новопсковск"
015	(вход) "Оренбургский" КС	Газопровод "Союз"
	"Оренбург-головная" территория РФ	

016	(выход) "Союз" КС "Александров-	Газопровод "Союз"
	Гай" территория РФ	
017	(вход) "Оренбургский"	Газопровод "Оренбург-
	КС "Оренбург-головная" территория	Ноопсковск"
	РФ	
018	(выход) "Оренбургский"	Газопровод "Оренбург-
	КС Александров-Гай территория РФ	Новопсковск"
019	(вход) САЦ КС "Бейнеу"	САЦ-1, 2, 3, 4, 5
	на территории РК п.Бейнеу	
	Мангистауская область	
020	(выход) "САЦ-4" КС Александров-	САЦ
	Гай территория РФ	
021	(выход) "САЦ-3" КС Александров-	САЦ
	Гай территория РФ	
022	(выход) "Оренбургский"	САЦ
	КС Александров-Гай территория РФ	
023	Казахстан Ташкент Атырауская	САЦ
	область	
024	Кульсары Энергия-1	САЦ
025	Замерный узел "Толкын"	САЦ
026	Кульсары ГРС (ГР-11)	САЦ
027	Замерный узел ТШО	САЦ
028	Макат ГРП	Макат-Северный Кавказ
029	Индерборгский АГРС-10	Макат-Северный Кавказ
030	Березино АГРС-3	Макат-Северный Кавказ
031	Фурманово АГРС-10	Макат-Северный Кавказ
032	Жанаталап АГРС-3	Макат-Северный Кавказ
033	Красный партизан урожай	Макат-Северный Кавказ
034	ГРС редут "Атырау"	Макат-Северный Кавказ
035	Первомайский "Энергия-3"	Макат-Северный Кавказ
036	Тайман "Энергия-3"	Макат-Северный Кавказ
037	Кигач Ташкент-2	Макат-Северный Кавказ
038	Гонюшкино "Энергия-3"	Макат-Северный Кавказ
039	Замерный узел КС Акколь	Макат-Северный Кавказ
040	Замерный узел газорегуляторного	Газопровод
	пункта (ГРП) N 3 B	"Узень-Актау"
041	Замерный узел ГРП N 28B	Газопровод
		"Узень-Актау"
042	Замерный узел на газопроводе	Газопровод
	"ГРС-АО "МКДСМ"	"Узень-Актау"
043	Замерный узел на газопроводе	Газопровод
	пос. Умирзак	"Узень-Актау"
044	Замерный узел газораспределитель-	Газопровод

	ной станции (ГРС) N 1 гор. Актау	"Узень-Актау"
045	Замерный узел на ГРС N 1 гор. Актау	Газопровод
		"Узень-Актау"
046	Замерный узел на ГРС N 1 гор. Актау	Газопровод
		"Узень-Актау"
047	Замерный узел на ГРС N 2 гор. Актау	Газопровод
		"Узень-Актау"
048	Замерный узел на ГРС N 2 гор. Актау	Газопровод
		"Узень-Актау"
049	Замерный узел на ГРС N 2 гор. Актау	Газопровод
		"Узень-Актау"
050	КС-7 688 км на территории	Бухара-Урал
	Узбекистана (вход)	
051	Актюбинск ГРС-1	Бухара-Урал
	ВК-ГРС-11-120	
052	Актюбинск ГРС-2	Бухара-Урал
	ВК-ГРС-11-120	
053	ПХГ "Бозой" УЗ ДКС КС-10	Бухара-Урал
	Актюбинская область	
054	Р-н п.Богетсай	Бухара-Урал
	УЗ КС-14 (1421 км)	
055	г.Хромтау, энергия-3	Бухара-Урал
056	КС-Домбаровка на территории РФ	Бухара-Урал
	(выход)	
057	ГИС-Карталы на территории РФ	Карталы-Костанай
	(вход)	
058	Завод Каз.Огнеупор	Карталы-Костанай
059	п.Тобол	Карталы-Костанай
060	г.Рудный индивид.	Карталы-Костанай
061	п.Набережный АГРС-3	Карталы-Костанай
062	п.Айатский Энергия-1	Карталы-Костанай
063	п.Свердлова Урожай-1	Карталы-Костанай
064	п.Приреченка Урожай-1	Карталы-Костанай
065	п.Житикара индивид.	Бухара-Урал
066	п.Баталинский Урожай-1	Карталы-Костанай
067	п.Тарановка АГРС-3	Карталы-Костанай
068	п.Босколь индив.	Бухара-Урал
069	Майколь АГРС-10	Карталы-Костанай
070	п. Лисаковск индивид.	Карталы-Костанай
071	п. Николаевка Урожай-1	Карталы-Костанай
072	Костанай N 1 индивид.	Карталы-Костанай
073	Костанай N 2	Карталы-Костанай
073	Костанай N 3 индивид.	Карталы-Костанай
0/7	костапан и э индивид.	карталы-костанаи

075	ЗУ-203 (замерный узел) прием	Газли-Шымкент
	природного газа на территории	
	Узбекистана	
076	Отвод Ду 325 мм в п.Комсомол	Газли-Шымкент
077	Кс-4а Самсоновка	Газли-Шымкент
078	(вход) ЗУ 368 на территории	Ташкент-Бишкек-Алматы
	Узбекистана	
079	ГРС Джетысай	Ташкент-Бишкек-Алматы
080	ГРС Кирова	Ташкент-Бишкек-Алматы
081	ГРС Махтаарал	Ташкент-Бишкек-Алматы
082	ГРС Газопровод-отвод на	Ташкент-Бишкек-Алматы
	Узбекистан 720	
083	ГРС Шоликор (Узбекистан)	Ташкент-Бишкек-Алматы
084	Два отвода д-1020, д-1020 на	Ташкент-Бишкек-Алматы
	Узбекистан	
085	КС-3а "Чиназ"	Ташкент-Бишкек-Алматы
086	ГРС Г.Муратбаева	Ташкент-Бишкек-Алматы
087	ГРС Жуан-Тобе	Ташкент-Бишкек-Алматы
088	ГРС Абай	Ташкент-Бишкек-Алматы
089	ГРС курорт Сарыагаш	Ташкент-Бишкек-Алматы
090	ГРС Сарыагаш	Ташкент-Бишкек-Алматы
091	ЗУ ПХГ Полторацкое Южно-	Ташкент-Бишкек-Алматы
	Казахстанская область	
092	ГРС "СН"	Ташкент-Бишкек-Алматы
093	ЗУ "Казахстан"	Ташкент-Бишкек-Алматы
094	Отвод д-820 на Узбекистан	Ташкент-Бишкек-Алматы
095	ГРС-Тоболино	Ташкент-Бишкек-Алматы
096	ГРС Ленинское	Ташкент-Бишкек-Алматы
097	ГРС Каратас	Ташкент-Бишкек-Алматы
098	ГРС Куюк	Ташкент-Бишкек-Алматы
099	ГРС Шымкент-1	Ташкент-Бишкек-Алматы
100	ГРС Шымкент-4	Ташкент-Бишкек-Алматы
101	ГРС Самсоновка	Ташкент-Бишкек-Алматы
102	КС-4а Самсоновка	Ташкент-Бишкек-Алматы
103	ЗУ Самсоновка	Ташкент-Бишкек-Алматы
104	ГРС Свердлова	Ташкент-Бишкек-Алматы
105	ГРС Сас-Тюбе	Ташкент-Бишкек-Алматы
106	ГРС Мичурина	Ташкент-Бишкек-Алматы
107	ГРС Высокое	Ташкент-Бишкек-Алматы
108	ГРС Бурное	Ташкент-Бишкек-Алматы
109	ГРС Октябрь	Ташкент-Бишкек-Алматы
110	ГРС Амангельды	Ташкент-Бишкек-Алматы
111	КС-5Э Амангельды	Ташкент-Бишкек-Алматы

112	ГРС Каратау	Ташкент-Бишкек-Алматы
113	ГРС-АГНКС	Ташкент-Бишкек-Алматы
114	ГРС 1 Тараз	Ташкент-Бишкек-Алматы
115	ГРС 2 Тараз	Ташкент-Бишкек-Алматы
116	ГРС 3 Тараз	Ташкент-Бишкек-Алматы
117	ГРС 4 Тараз	Ташкент-Бишкек-Алматы
118	ГРС Ильич	Ташкент-Бишкек-Алматы
119	ГРС Михайловка	Ташкент-Бишкек-Алматы
120	ЗУ ПХГ Акыр-тюбе	Ташкент-Бишкек-Алматы
121	ГРС Луговое	Ташкент-Бишкек-Алматы
122	ГРС Мереке	Ташкент-Бишкек-Алматы
123	ГРС-Нововоскресеновка	Ташкент-Бишкек-Алматы
124	ЗУ-Нововоскресеновка граница	Ташкент-Бишкек-Алматы
	Казахстан-Кыргызстан	
125	ГРС Георгиевка	Ташкент-Бишкек-Алматы
126	ЗУ-Чуй на территории Кыргызстана	Ташкент-Бишкек-Алматы
127	ГРС Узун-Агач (нет ГРС)	Ташкент-Бишкек-Алматы
128	ГРС Фабричный	Ташкент-Бишкек-Алматы
129	ГРС Шемолган	Ташкент-Бишкек-Алматы
130	ГРС Каскелен	Ташкент-Бишкек-Алматы
131	ГРС Алматы-1	Ташкент-Бишкек-Алматы
132	Газопровод-отвод на ГРС Боролдай	Ташкент-Бишкек-Алматы
133	ГРС Алматы-2	Ташкент-Бишкек-Алматы
134	ГПЗ Оренбург РФ	Газопровод "КНГКМ-ОГПЗ"
135	ГРС Илек РФ	Газопровод
		"Илек - Аксай"
136	ПЗРГ Малый Узень РФ	Газопровод
		"Малый Узень - Маштак"
137	АГРС Кайсацкое РФ	Газопровод
		"Кайсацкое -
		Камысты"
138	АГРС Савинка РФ	Газопровод
		"Савинка -
		Борсы"